

Vážení čitatelia, priaznivci vzdušných síl,

uplynulý rok bol pre nás aj pre všetkých ostatných najmä v znamení plnenia úloh s cieľom obmedziť šírenie nákazy covid-19 a zlepšiť pandemickú situáciu. Dnes môžeme konštatovať, že tento zámer sa nám s nasadením všetkých dostupných prostriedkov a síl podaril. Zároveň pokračujeme v naplňaní Koncepcie rozvoja vzdušných síl, či už výcvikom pilotov pre nové stíhačky F-16, alebo budovaním infraštruktúry na letisku Sliač.

Hlavným poslaním Vzdušných síl OS SR stále ostáva plnenie úloh v integrovanom systéme protivzdušnej obrany NATO. Ochrana vzdušného priestoru Slovenskej republiky prebieha nepretržite a bez obmedzení, avšak v minulom období sme plnili aj ďalšie dôležité úlohy, predovšetkým sme zabezpečovali operáciu Spoločná zodpovednosť počas plošného testovania obyvateľstva. Vyčleňovanie síl a prostriedkov do tejto operácie si vyžiadalo vynaloženie enormného úsilia v plánovaní, logistike i personálnom zabezpečení. Ďakujem všetkým, ktorí boli nasadení v teréne, ale aj ďalším vojakom a vojačkám, ktorí v mimoriadnej situácii stopercentne zabezpečovali kontinuitu plnenia našich zákonom určených úloh.

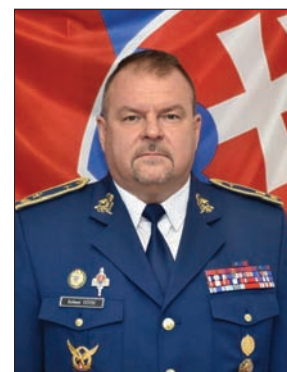
Druhý kvartál roku 2021 priniesol so zlepšením pandemickej situácie aj možnosť realizovať viacero cvičení. Medzi hlavné výcvikové aktivity patrili medzinárodné cvičenia Combined Effort a Slovak Shield, kde vyčlenené jednotky uspeli výborne.

V rámci domáceho krízového manažmentu sme v roku 2021 zaistovali aj asistenčné úlohy na pomoc obyvateľstvu pri odstraňovaní následkov povodní.

V najbližšom období nás opäť čaká úloha zotrvať v kvalitnom plnení úloh ochrany vzdušného priestoru Slovenskej republiky pri súčasnom zabezpečení opatrení proti šíreniu nákazy covid-19. Musíme ďalej finalizovať prebiehajúce projekty súvisiace s modernizáciou stíhacieho letectva a dokončiť projekty pre nevyhnutnú obmenu rádiolokačnej techniky a modernizáciu prostriedkov protivzdušnej obrany.

V tomto zložitom období musíme aj mi profesionálni vojaci čeliť novým výzvam a byť tu pre našich občanov 24 hodín denne sedem dní v týždni. Verím, že vďaka vysokej profesionalite našich ľudí tieto výzvy zvládneme. Všetkým vám aj nám úprimne želim pevné zdravie, silné odhodlanie a podporu rodinného prostredia.

A vám, vážení čitatelia, ďakujeme za vašu podporu a dôveru prejavenu Ozbrojeným silám SR.



Dear readers, friends of the Air Force,

The previous year was for us and for all others remarkable especially for fulfilling tasks aimed at limiting the spread of the Covid-19 effects and improving the pandemic situation. Today we can proudly state that the aim was achieved, utilising all available means and powers. At the same time we continue to fulfil the Blueprint for development of the Air Force both by training the pilots for the new F-16 fighters, and by building the infrastructure at the Sliač air base.

However, the fulfilling of the tasks within the integrated air defence system of the NATO (NATINAMDS) remains the main task of the Slovak Air Force. Protection of the Slovak airspace is an unlimited 24/7 task, but in the previous period we were doing our best to carry out also other important ones, especially we provided all support and care for the Operation Common Responsibility during the widespread Covid-19 testing of the Slovak populace. Assigning the personnel and means for this operation demanded an extreme effort in planning, logistics and providing manpower. We are thankful to all who were assigned to the field, but also to other military personnel, both male and female, who during this extraordinary situation ensured for 100 % the continuity of fulfilling our obligations written in law.

The second quarter of 2021 brought an improvement of the pandemic situation and the possibility to organize several exercises. Among the main training activities belonged the international exercises - the Combined Effort and the Slovak Shield, where the units seconded to them acquitted well of themselves.

In 2021, within the framework of the home crisis management we also provided the assistance to the civil populace during and after the floods, removing the waste and destruction in their wake.

In the nearest future we continue to be fully immersed in our primary task - ensuring the inviolateness of the Slovak airspace, while continuing to provide the measures against proliferation of the Covid-19. We also finalize the current projects related to the modernizing of our fighter arm as well as concluding the projects for the inevitable replacement of the radars and for the substantial modernizing the air defence equipment.

This complicated period of time brings also to us, the military professionals, numerous new challenges, while being available for service to our populace 24 hours a day, seven days a week. I firmly believe that, thanks to the highly professional personnel we will meet these challenges successfully. Let me wish you all the best of health, strong will and all the support from your families.

Also, dear readers, let me thank you for your support and confidence you express to the Armed Forces of the Slovak Republic.

Brigadier General Róbert Tóth
Commander of the Slovak Air Force